22003D0163

ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. 163/2003

od 7. studenoga 2003.

o izmjeni Protokola 30 uz Sporazum o EGP-u o posebnim odredbama o organizaciji suradnje u području statistike

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, kako je izmijenjen Protokolom kojim se prilagođava Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru, dalje u tekstu „Sporazum", a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Protokol 30 uz Sporazum izmijenjen je Odlukom Zajedničkog odbora EGP-a br. 99/2000 od 27. listopada 2000. ([1]).

(2) Statistički program EGP-a treba se temeljiti na Odluci br. 2367/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. o statističkom programu Zajednice od 2003. do 2007. ([2]) i treba obuhvaćati one elemente programa koji su potrebni za opisivanje i praćenje svih relevantnih gospodarskih, socijalnih i ekoloških aspekata Europskoga gospodarskog prostora.

(3) Statistički program EGP-a treba voditi računa o odredbama Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 od 17. veljače 1997. o statistici Zajednice ([3]).

(4) Protokol 30 uz Sporazum potrebno je stoga izmijeniti kako bi se omogućilo da ta proširena suradnja započne od 1. siječnja 2003.,

ODLUČIO JE:

Članak 1.

Protokol 30 uz Sporazum mijenja se kako slijedi:

1. sljedeće se umeće prije stavka 1.:

„I. **Statistički program od 1998. do 2002.**";

2. sljedeće se umeće nakon stavka 7.:

„II. **Statistički program od 2003. do 2007.**

1. Konferencija predstavnika nacionalnih statističkih organizacija ugovornih stranaka, Statistički ured Europskih zajednica (Eurostat) i Ured statističkog savjetnika država EFTA-e (OSA EFTA) vode statističku suradnju i razvijaju programe i postupke za statističku suradnju u bliskoj koordinaciji s onima iz Zajednice i nadzire njihovu provedbu. Ova konferencija i Odbor za statistički program (SPC) organiziraju svoje zadatke u smislu ovog Protokola na zajedničkim sastancima poznatima kao Konferencija SPC/EGP-a na temelju posebnog Poslovnika koji donosi Konferencija SPC/EGP-a.

([1]) SL L 7, 11.1.2001., str. 29.
([2]) SL L 358, 31.12.2002., str. 1.
([3]) SL L 52, 22.2.1997., str. 1.

2. Statistički program Zajednice za razdoblje od 2003. do 2007., kako je donesen Odlukom Europskog parlamenta i Odlukom Vijeća na koje se upućuje u stavku 7., predstavlja okvir za statističke aktivnosti Europskoga gospodarskoga prostora koje se obavljaju između 1. siječnja 2003. i 31. prosinca 2007. Sva glavna područja i statističke teme statističkoga programa Zajednice za razdoblje od 2003. do 2007. se smatraju relevantnima za statističku suradnju EGP-a i otvorena su za punopravno sudjelovanje država EFTA-e.

Od 1. siječnja 2003., Ured statističkog savjetnika u savjetovanju s radnom skupinom voditelja nacionalnih statističkih instituta EFTA-e svake godine izrađuje poseban godišnji statistički program EGP-a. Statistički program EGP-a temelji se na podskupu godišnjeg programa rada koji u skladu s Odlukom Vijeća iz stavka 7. Komisija izrađuje paralelno s njime.

3. Države EFTA-e od početka suradnje u vezi s programima i aktivnostima iz stavka 2. u potpunosti sudjeluju bez prava glasa u odborima i drugima tijelima Zajednica koji Komisiji Europske zajednice pomažu u upravljanju tim programima i aktivnostima ili u njihovoj izradi.

4. Statističke se informacije iz država EFTA-e šalju Eurostatu na pohranu, obradu i diseminaciju. U tu svrhu OSA EFTA usko surađuje s državama EFTA-e i Eurostatom kako bi se osiguralo da su podaci iz država EFTA-e pravilno poslani i diseminirani različitim skupinama korisnika kroz uobičajene kanale diseminacije kao dio statistike EGP-a.

Postupanje sa statistikom iz država EFTA-e uređuje Uredba Vijeća iz stavka 7.

5. Od 1. siječnja 2003., države EFTA-e daju financijski doprinos u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (a) Sporazuma i njegovih financijskih uredaba u iznosu koji predstavlja 75 posto iznosa iz proračunskih razdjela B5-6 0 0 A i B5-6 0 0 B ili članka slijednika (Politika statističkih informacija) iz proračuna Zajednice.

Države EFTA-e snose dodatne troškove Eurostata za pohranu, obradu i diseminaciju podataka iz njihovih zemalja u skladu s relevantnim Memorandumom o razumijevanju između Tajništva EFTA-e i Eurostata o doprinosu EFTA-e iz ovog stavka.

Države EFTA-e daju financijski doprinos za režijske troškove Zajednice koji nisu nastali radi pohrane, diseminacije ili obrade podataka u skladu s člankom 82. stavkom 1. točkom (b) Sporazuma.

6. Izrađuje se izvješće kojime se ocjenjuje jesu li postignuti ciljevi, prioriteti i aktivnosti planirani tijekom razdoblja od 1. siječnja 2003. do 31. prosinca 2007. te se isti podnosi konferenciji SPC/EGP-a, na koju se upućuje u stavku 1., i Zajedničkom odboru EGP-a.

7. Predmet ovog Protokola su sljedeći akti Zajednice:

— **397 R 0322**: Uredba Vijeća (EZ) br. 322/97 od 17. veljače 1997. o statistici Zajednice (SL L 52, 22.2.1997., str. 1.),

— **32002 D 2367**: Odluka br. 2367/2002/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2002. o statističkom programu Zajednice u razdoblju od 2003. do 2007. (SL L 358., 31.12.2002., str. 1.).”

Članak 2.

Popis odbora o kojima se dogovaraju ugovorne stranke Sporazuma i koji se nalazi u dogovorenom zapisniku Protokola 30 pregovora za sklapanje sporazuma između Europske ekonomske zajednice, Europske zajednice za ugljen i čelik i njihovih država članica i država EFTA-e o Europskom gospodarskom prostoru, ne dovodi u pitanje sudjelovanje država EFTA-e u drugom odboru ili tijelu Zajednice u skladu sa stavkom 3. Protokola 30. kako je izmijenjen ovom Odlukom.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu prvog dana od dana posljednje obavijesti Zajedničkom odboru EGP-a na temelju članka 103. stavka 1. Sporazuma (*).

Ona se primjenjuje od 1. siječnja 2003.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 7. studenoga 2003.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

NJEGOVA PREJASNA VISOST PRINZ NIKOLAUS von LIECHTENSTEIN

(*) Ustavni zahtjevi su navedeni.